

**Rozvoj dialogu a konzultace se třetími zeměmi v oblasti lidských práv**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. září 2007 o fungování dialogů a konzultací se třetími zeměmi v oblasti lidských práv (2007/2001(INI))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na všechny dohody mezi EU a třetími zeměmi a doložky o lidských právech a demokracii obsažené v těchto dohodách,
- s ohledem na články 177, 178, 300 a 310 Smlouvy o ES a na články 3, 6, 11, 19 a 21 Smlouvy o EU,
- s ohledem na obecné pokyny Evropské unie o lidských právech, a zejména pro dialogy o lidských právech, které byly přijaty v prosinci 2001, a na hodnocení provádění těchto obecných pokynů přijatých v prosinci 2004, a s ohledem na pokyny EU o ochráncích lidských práv přijaté v červnu 2004,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. února 2006 o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách Evropské unie<sup>1</sup> a na kroky ze strany Komise navazující na toto usnesení,
- s ohledem na dokument Rady ze dne 7. června 2006 o zohledňování lidských práv ve SZBP a dalších politikách EU,
- s ohledem na rámcovou dohodu mezi Evropským parlamentem a Komisí ze dne 26. května 2005,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. dubna 2002 ke sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o úloze Evropské unie při podpoře lidských práv a demokratizace ve třetích zemích<sup>2</sup>,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o stavu lidských práv ve světě,
- s ohledem na své předchozí diskuse a usnesení o naléhavých otázkách týkajících se porušování lidských práv, demokracie a právního státu,
- s ohledem na zvláštní pokyny pro akce poslanců Evropského parlamentu týkající se lidských práv a demokracie během jejich návštěv ve třetích zemích,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení nástroje pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 290 E, 29.11.2006, s. 107.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 131 E, 5.6.2003, s. 147.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 1.

- s ohledem na závěry, jichž bylo dosaženo v průběhu diskusí vedených v podvýboru pro lidská práva Výboru pro zahraniční záležitosti na schůzi o lidských právech v Číně a v Uzbekistánu, konané dne 3. května 2007, a o lidských právech v Rusku, konané dne 23. dubna 2007,
- s ohledem na svá usnesení ze dne 10. května 2007 o schůzce na nejvyšší úrovni EU-Rusko, která se bude konat dne 18. května 2007 v Samaře<sup>1</sup>, ze dne 26. dubna 2007 o nedávných potlačeních demonstrací v Rusku<sup>2</sup>, ze dne 18. ledna 2007 o odsouzení a uvěznění pěti bulharských zdravotních sester a palestinského lékaře v Libyi<sup>3</sup>, ze dne 16. listopadu 2006 o Íránu<sup>4</sup>, ze dne 26. října 2006 o Uzbekistánu<sup>5</sup> a ze dne 7. září 2006 o vztazích mezi EU a Čínou<sup>6</sup>,
- s ohledem na závěry o střední Asii, k nimž dospěla Rada ve složení pro vnější vztahy na svém 2796. zasedání v Lucemburku dne 23. dubna 2007; s ohledem na dohody o partnerství a spolupráci s Kyrgyzstánem, Kazachstánem a Uzbekistánem, které již vstoupily v platnost; s ohledem na dohody o partnerství a spolupráci s Tádžikistánem a Turkmenistánem, které již byly podepsány, ale nikoli ratifikovány; a s ohledem na strategický dokument Komise o střední Asii na období 2002–2006,
- s ohledem na články 8, 9, 96 a 97 a na přílohu VII Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsané v Cotonou dne 23. června 2000<sup>7</sup> a revidované v Lucemburku dne 25. června 2005<sup>8</sup> (dohoda z Cotonou),
- s ohledem na usnesení Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU, a zejména na jeho usnesení o politickém dialogu AKT-EU (článek 8 dohody z Cotonou), které bylo přijato dne 25. listopadu 2004 v Haagu<sup>9</sup>,
- s ohledem na dvoustranné akční plány přijaté Komisí na základě evropské politiky sousedství (EPS) s partnerskými zeměmi EPS s výjimkou Alžírsko, Bělorusko, Libye a Sýrie,
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o posílení evropské politiky sousedství (KOM(2006)0726) a na své nadcházející usnesení k tomuto sdělení,
- s ohledem na svá doporučení Radě ze dne 15. března 2007 týkající se směrnic pro vyjednávání o dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Andským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé<sup>10</sup>

<sup>1</sup> *Přijaté texty*, P6\_TA(2007)0178.

<sup>2</sup> *Přijaté texty*, P6\_TA(2007)0169.

<sup>3</sup> *Přijaté texty*, P6\_TA(2007)0007.

<sup>4</sup> Úř. věst. C 314 E, 21.12.2006, s. 379.

<sup>5</sup> Úř. věst. C 313 E, 20.12.2006, s. 466.

<sup>6</sup> Úř. věst. C 305 E, 14.12.2006, s. 219.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>8</sup> Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 1.

<sup>9</sup> Úř. věst. C 80, 1.4.2005, s. 17.

<sup>10</sup> *Přijaté texty*, P6\_TA(2007)0080.

- a doporučení týkající se mandátu k jednání o Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na straně jedné a zeměmi Střední Ameriky na straně druhé<sup>1</sup>,
- s ohledem na svá usnesení ze dne 12. října 2006 o hospodářských a obchodních vztazích mezi EU a unií Mercosur za účelem uzavření meziregionální dohody o partnerství<sup>2</sup> a ze dne 27. dubna 2006 o posíleném partnerství mezi Evropskou unií a Latinskou Amerikou<sup>3</sup>,
  - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A6-0302/2007),
- A. vzhledem k tomu, že dialogy o lidských právech jsou jedním z nástrojů, které může EU využívat k provádění své politiky v oblasti lidských práv, a zároveň představují nedílnou součást celkové strategie Evropské unie zaměřené na podporu udržitelného rozvoje, míru a stability,
- B. vzhledem k tomu, že všeobecnost, individualitu a nedělitelnost lidských práv, jež zahrnují nejen občanská a politická práva, ale i sociální, environmentální, ekonomická a kulturní práva, je třeba prosazovat a podporovat, a vzhledem k tomu, že EU vytváří za tímto účelem smysluplné nástroje,
- C. vzhledem k tomu, že veškerá rozhodnutí iniciovat dialog o lidských právech jsou přijímána na základě určitých kritérií přijatých Radou, která zohledňuje zejména hlavní obavy EU týkající se stavu lidských práv přímo v dotčené zemi, skutečné odhodlání orgánů dotčené země zlepšit stav lidských práv na místě v reakci na tento dialog a pozitivní dopad, který může tento druh dialogu na stav lidských práv mít,
- D. vzhledem k tomu, že obecné pokyny Evropské unie v oblasti lidských práv vyzývají k tomu, aby byly otázky týkající se lidských práv dostatečně a systematicky řešeny v rámci širšího politického dialogu vedeného se třetími zeměmi na všech úrovních,
- E. vzhledem k tomu, že v roce 2004 Rada rozhodla, že bude dvakrát ročně prováděn přezkum celkového statusu dialogů na základě přehledu a aktualizovaného časového plánu, a vzhledem k tomu, že Rada zároveň zdůraznila, že by tyto dialogy neměly trvat neomezenou dobu, ale měly by mít stanoven určitý časový rámec, přičemž je třeba počítat i s únikovou strategií,
- F. vzhledem k tomu, že dialogy a konzultace v oblasti lidských práv využívají širokou škálu struktur, formátů a postupů, aniž by byla věnována dostatečná pozornost nezbytné soudržnosti, což by mohlo narušit důvěryhodnost politiky EU při prosazování lidských práv na mezinárodní úrovni, a vzhledem k tomu, že je zapotřebí více transparentnosti a demokratické kontroly při uplatňování výše uvedených obecných pokynů EU pro dialogy o lidských právech,

---

<sup>1</sup> *Přijaté texty*, P6\_TA(2007)0079.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 308 E, 16.12.2006, s. 182.

<sup>3</sup> Úř. věst. C 296 E, 6.12.2006, s. 123.

- G. vzhledem k tomu, že stávající praxe Rady spočívá v poskytování informací o programu a cílech nadcházejícího kola strukturovaných dialogů a konzultací v oblasti lidských práv a v pozvání zástupce Parlamentu k účasti společně se zástupci nevládních organizací,
- H. vzhledem k tomu, že dohoda z Cotonou je zaměřena na udržitelný rozvoj a ve středu jejího zájmu je jednotlivec jakožto hlavní aktér a příjemce rozvojové pomoci; vzhledem k tomu, že tato skutečnost s sebou nese dodržování a podporu všech lidských práv a základních svobod, a vzhledem k tomu, že výše uvedený přezkum této dohody ze dne 25. června 2005 vyústil v intenzivnější politický dialog podle článku 8, zejména s ohledem na lidská práva,
- I. vzhledem k tomu, že neplní-li jedna ze stran povinnosti vycházející ze zásady dodržování lidských práv, zásad demokracie a právního státu podle článku 9 Dohody z Cotonou, následuje zahájení konzultačního postupu k nápravě dané situace podle článku 96,
- J. vzhledem k tomu, že ačkoli článek 8 dohody z Cotonou – který ustanovuje politický dialog mezi zeměmi AKT a EU, jakož i pravidelné posuzování dodržování lidských práv, zásad demokracie, právního státu a řádné správy věcí veřejných – je pozitivní, přetrvávají obavy, že je toto ustanovení v případech porušování lidských práv používáno k obcházení konzultačního postupu podle článku 96,
- K. vzhledem k tomu, že provádění akčních plánů EPS je monitorováno několika podvýbory, a vzhledem k tomu, že na základě dvoustranných dohod o přidružení zahájila EU proces rozšiřování podvýborů pro lidská práva, demokratizaci a řádnou správu věcí veřejných do všech zemí EPS; vzhledem k tomu, že vytvoření těchto podvýborů bylo doposud schváleno v Maroku, Jordánsku a Libanonu, kde již zasedají, Egypt vytvoření podvýboru schválil, ale jeho zasedání dosud nebyla zahájena, a Tunisko je ve fázi, kdy vytvoření podvýboru schvaluje,
- L. vzhledem k tomu, že je v různých akčních plánech EPS coby krátkodobé opatření doporučováno, aby byl podle článku 5 dohody o přidružení vytvořen podvýbor za účelem rozvinutí strukturovaného politického dialogu o demokracii a právním státu; vzhledem k tomu, že uvedený podvýbor nemá žádnou rozhodovací pravomoc, že však může příslušnému výboru pro přidružení nebo orgánům na vyšší úrovni politického dialogu předkládat návrhy,
- M. vzhledem k tomu, že v důsledku reformy finančních nástrojů vnější pomoci získal Parlament právo provádět demokratický dohled nad příslušnými strategickými dokumenty a že je zároveň jedním z rozpočtových orgánů,
- N. vzhledem k tomu, že práva žen a dětí tvoří nezcizitelnou, neoddělitelnou a nedělitelnou součást všeobecných lidských práv, jak stanoví Pekingské prohlášení a akční platforma z roku 1995,
- A. *Posílení koherence dialogů a konzultací v oblasti lidských práv***
1. zdůrazňuje, že podpora lidských práv představuje základ tvorby vnější politiky EU; naléhavě vyzývá Radu a Komisi, aby systematicky začleňovaly otázky lidských práv do programu politických dialogů a konzultací EU se třetími zeměmi a stále více zohledňovaly lidská práva ve všech vnějších politikách EU, včetně vnějších aspektů jejich

vnitřních politik, a požaduje, aby byly k dosažení těchto cílů využívány všechny dostupné nástroje;

2. zastává názor, že otázky související s lidskými právy by měly být předkládány na nejvyšší politické úrovni s cílem dodat větší politickou váhu obavám v této oblasti; připomíná, že by prosazování lidských práv a jejich ochrana ve třetích zemích neměly být podmíněny geopolitickými a geostrategickými spojeními; zdůrazňuje, že v rámci politických, hospodářských a obchodních dialogů musí být dodržování lidských práv základem strategických a privilegovaných vztahů s EU;
3. vyzývá Radu, aby plně uplatňovala obecné pokyny Evropské unie pro dialogy a konzultace o lidských právech;
4. podporuje závěry prvního přezkumu provádění obecných pokynů EU pro obhájce lidských práv, které upozorňují na to, že by situace obhájců lidských práv a prostředí, v němž působí, měly být systematicky začleňovány do politických dialogů a konzultací EU se třetími zeměmi, včetně dvoustranných dialogů a konzultací členských států EU;
5. vítá nově přijaté rozhodnutí Rady vypracovat návrh obecných pokynů EU o právech dítěte, které mají být dokončeny v průběhu portugalského předsednictví v roce 2007; v tomto ohledu zdůrazňuje, že je nutné dbát na to, aby se tyto obecné pokyny doplňovaly se stávajícími obecnými pokyny o dětech v ozbrojených konfliktech, a že je nezbytné vzít v úvahu pařížské závazky ze dne 6. února 2007 k ochraně dětí před nezákonným odvodem do ozbrojených sil nebo skupin či jejich využíváním ozbrojenými silami nebo skupinami;
6. opětovně vyzývá Radu, aby systematicky plně uplatňovala doložku o lidských právech a demokracii ve všech dohodách a vztazích EU se třetími zeměmi; opakuje svou výzvu, aby byl vytvořen transparentní postup pro účely hodnocení situace v oblasti lidských práv a uplatňování doložky o lidských právech; vyzývá k tomu, aby byla zjištěna takovéhoto hodnocení systematicky zohledňována v rámci dialogů a konzultací o lidských právech se třetími zeměmi a naopak;
7. poukazuje na to, že hlavním účelem dialogu a konzultace je podpořit upevnování demokracie, právní stát, řádnou správu věcí veřejných a dodržování základních svobod a lidských práv ve třetích zemích, přičemž k těmto právům nepatří pouze občanská a politická, ale také sociální, environmentální, ekonomická a kulturní práva; zdůrazňuje, že při plnění těchto cílů budou dodržovány obecné zásady stanovené Všeobecnou deklarací lidských práv a všemi dalšími nástroji v oblasti lidských práv přijatými v rámci Organizace spojených národů a zohledňovány rozvojové cíle tisíciletí;
8. trvá na tom, že vedení dialogu či konzultací o lidských právech se třetími zeměmi musí vést k systematickému začleňování hlediska lidských práv do všech oblastí spolupráce EU s dotčenou zemí, včetně rozvojové politiky Společenství a hospodářské, finanční a technické spolupráce se třetími zeměmi, aby se existence dialogu či konzultací v oblasti lidských práv nestala samoúčelnou;
9. vítá snahu Rady zavést do dialogu a konzultací o lidských právech koherenci za pomoci výše uvedených obecných pokynů EU v oblasti lidských práv; trvá na tom, že pružnost a pragmatismus, které jsou nutné k tomu, aby byly dialogy a konzultace účinné, nesmí

narušovat koherenci, již je zapotřebí, nemají-li se dialogy spolu s konzultacemi stát pouhou otázkou svobodné volby;

10. konstatuje, že existuje široká škála typů dialogů a konzultací a všechny jsou založeny na odlišné struktuře, formátu, frekvenci a metodologii, což celkový obrázek komplikuje a vytváří zmatenou představu o činnosti EU v této oblasti; odsuzuje skutečnost, že ačkoli existují informace o programech, cílech, hodnotících kritériích či výsledcích dialogů a konzultací vycházejících z dohod, dialogů a konzultací *ad hoc*, dialogu a konzultací s podobně smýšlejícími zeměmi nebo politického dialogu, nevztahují se tyto informace na lidská práva; konstatuje, že Rada ani Komise dosud nevypracovaly metodu organizace a systematizování těchto dialogů a konzultací, což způsobuje, že výsledky nelze hodnotit z celkové perspektivy; vyzývá Komisi a Radu, aby v dialozích a konzultacích o lidských právech se třetími zeměmi prosadily systematický přístup, v jehož rámci by tyto země byly klasifikovány v závislosti na metodologii a na tématu, čímž bude poskytnut základ pro objektivní hodnocení a monitorování situace v oblasti lidských práv, dosažených průlomových úspěchů apod.;

#### *Větší interinstitucionální koherence*

11. považuje za zásadní, aby byly nalezeny způsoby, jak zlepšit koordinaci mezi jednotlivými orgány EU (Radou, Komisí a Parlamentem) prostřednictvím zavedení interinstitucionálního dialogu o politickém dialogu a o dialozích a konzultacích v oblasti lidských práv; rovněž požaduje, aby byly okamžitě prozkoumány nové metody za účelem zlepšení vnitřní komunikace v rámci těchto orgánů;
12. vítá iniciativu pracovní skupiny Rady pro lidská práva (COHOM), která navrhuje, aby byly všechny dialogy a konzultace o lidských právech předmětem pravidelného přezkumu za účelem zajištění globální perspektivy v rámci diskusí, které by probíhaly dvakrát ročně a jejichž základem by byl aktualizovaný obecný rámec a časový plán probíhajících dialogů a konzultací o lidských právech; vyzývá k řádnému provedení přezkumu a k tomu, aby bylo samozřejmostí, že budou v rámci výše uvedeného interinstitucionálního dialogu informace předávány ostatním pracovním skupinám Rady, Komisi, jejím delegacím ve třetích zemích a Parlamentu;

#### *Doporučení Radě*

13. vyzývá Radu, aby uplatnila mandát pracovní skupiny COHOM, a zajistila tak koherenci mezi dialogy či konzultacemi a dalšími metodami, které EU využívá k podpoře lidských práv v dotčených zemích (ať už jsou tyto dialogy nebo konzultace důsledkem práce mezinárodních institucí nebo povinností stanovených v rámci nástrojů samotné EU);
14. opět vyzývá Radu, aby zvážila možnost učinit ze skupiny COHOM pracovní skupinu se zástupci sídlícími v Bruselu, stejně jako případnou úzkou spolupráci této skupiny s příslušným výborem Evropského parlamentu; domnívá se, že by tyto kroky umožnily věnovat více času setkáním a také zajistily lepší koordinaci a z ní plynoucí případný podrobnější dohled nad politikami EU v oblasti lidských práv v širším slova smyslu, a zejména pak nad dialogy a konzultacemi o lidských právech, jakož i začleňování hlediska lidských práv do politik EU, aby byly ve vzájemném souladu;
15. vyzývá Radu, aby posílila úlohu oddělení pro lidská práva při svém generálním sekretariátu tím, že mu umožní zapojovat se do vedení politických dialogů, včetně

dialogů a konzultací pod vedením Komise na základě dohod o spolupráci, a aby v rámci tohoto oddělení zřídila stálý koordinační systém pro každý strukturovaný dialog či konzultaci o lidských právech za účelem zajištění inovačních témat dialogů a konzultací, výběru vhodných účastníků a kontinuity, přičemž by vycházela ze zásady, že by tato koordinace měla napomoci vytvoření dvoustranných sítí sdružujících organizace, orgány a vědecké pracovníky Evropy a dotčené země, čímž bude zajištěno nezbytné zapracování hlediska lidských práv a demokracie do všech politik EU, zejména v návaznosti na reformy finančních nástrojů vnější pomoci ES; vyzývá, aby byly za tímto účelem podniknuty nutné kroky umožňující tomuto oddělení provádět výše uvedené úkoly, včetně navýšení finančních zdrojů a počtu pracovníků;

16. vyzývá Radu, aby posílila koherenci dvoustranných dialogů a konzultací o lidských právech vedených jednotlivými členskými státy a EU a posílila také úlohu pracovní skupiny COHOM při koordinaci činností velvyslanectví členských států s činnostmi delegací Komise;

#### *Doporučení Komisi*

17. vyzývá Komisi a Radu, aby do všech strategických dokumentů pro jednotlivé země, stejně jako do ostatních strategických dokumentů, začleňovaly konkrétní strategii pro lidská práva a stav demokracie a aby tuto strategii používaly jako rámec politického dialogu;
18. opět Komisi vyzývá, aby zajistila, že součástí personálního obsazení každé delegace EU ve třetí zemi bude vždy úředník pověřený dialogem a konzultacemi o lidských právech, a požaduje, aby Komise zajistila přítomnost osob odpovědných za tyto záležitosti při vedení politického dialogu v jakékoli podobě; v tomto smyslu vyzývá k přijetí potřebných opatření, která Komisi umožní tento úkol plnit, včetně navýšení jejich finančních a lidských zdrojů;
19. vyzývá Komisi, aby zajistila koherenci volebních pozorovatelských misí (zejména s ohledem na povolební strategii) a procesu dialogů a konzultací o lidských právech; vyzývá Komisi, aby spolu s Evropským parlamentem a dotčenými třetími zeměmi zavedla mechanismus povolebního protokolu, jenž by monitoroval a podporoval proces demokratizace, jehož součástí by bylo zapojení občanské společnosti do všech jeho stádií, při provádění povolebních doporučení;
20. vyzývá Komisi, aby uplatňovala a používala výsledky dialogů a konzultací o lidských právech při přípravě ročních strategií, které tvoří základ provádění projektů probíhajících v rámci evropského nástroje pro demokracii a lidská práva (EIDHR) zřízeného podle nařízení (ES) č. 1889/2006, a aby tyto dva nástroje systematicky propojovala;
21. vyzývá Komisi a Radu, aby začleňovaly výsledky dialogu a konzultací o lidských právech do projektů a programů, zejména těch zaměřených na rozvojovou pomoc a na technickou, obchodní a finanční spolupráci;

#### *Zvyšování koherence s ostatními státy a s mezinárodními organizacemi*

22. vítá podmínku Rady, že by existence dvoustranných dialogů a konzultací o lidských právech neměla mít za následek snížení mezinárodního tlaku, který EU vyvíjí, pokud v dané zemi dojde k porušení lidských práv, a upozorňuje na to, že je zásadní, aby dialogy

nebo konzultace podporoval příslušný diplomatický a politický tlak na všech úrovních sahající až k orgánům Organizace spojených národů, a zejména k Radě OSN pro lidská práva;

23. vyzývá Radu a Komisi, aby analyzovaly, podporovaly a koordinovaly stanovování hodnotících kritérií pro dialog nebo konzultaci EU o lidských právech s činnostmi dalších dárců a mezinárodních organizací se zvláštním zřetelem na již existující mechanismy OSN (zprávy zvláštních zpravodajů, expertní výbory, generální tajemník, Rada pro lidská práva, vysoký komisař pro lidská práva atd.); domnívá se, že by v rámci svého celkového přístupu k předkládání otázek lidských práv v průběhu politického dialogu měly Rada a Komise systematicky odkazovat na sliby dané členskými státy při volbě do Rady OSN pro lidská práva;
24. doporučuje přijmout příslušná opatření, která by umožnila harmonizovat ukazatele a cíle s ostatními třetími zeměmi a mezinárodními institucemi, které vedou dialog nebo konzultaci o lidských právech se stejnou zemí nebo skupinou zemí; doporučuje, aby byla tato opatření vytvořena na základě procesu z Bernu zavedeného Švýcarskem pro vztahy s Čínou a aby byla za tímto účelem založena neformální fóra pro výměnu informací a osvědčených postupů;

#### ***B. Zvyšování transparentnosti a publicity dialogů a konzultací o lidských právech***

25. domnívá se, že by dialogy a konzultace o lidských právech měly být lépe koordinovány a vedeny transparentněji, a vyzývá k hledání vhodných prostředků, které umožní tohoto cíle dosáhnout, aniž by byla ohrožena účinnost dialogů a konzultací;
26. chápe, že je při těchto dialogích a konzultacích třeba dodržovat určitý stupeň utajení a žádá, aby byl přijat požadavek vytvořit ve spolupráci s Parlamentem systém, na jehož základě by byly vybraným poslancům poskytovány informace o utajených skutečnostech spojených s dialogem nebo konzultací o lidských právech a souvisejícími postupy; znovu navrhuje, aby byl tento systém vytvořen na základě kritérií, která již byla zavedena interinstitucionální dohodou ze dne 20. listopadu 2002 mezi Evropským parlamentem a Radou týkající se přístupu k citlivým informacím Rady v oblasti bezpečnosti a obrany<sup>1</sup>;
27. vyzývá Radu, aby zajistila, aby proběhly konzultace se všemi zúčastněnými stranami, a zejména s Parlamentem a s nevládními organizacemi, a to předtím, než EU stanoví specifické cíle, jichž má být dosaženo dialogem nebo konzultací s příslušnou zemí, nebo než stanoví kritéria analýzy pokroku, jehož bylo dosaženo s ohledem na předem stanovené mezníky, a kritéria týkající se případné únikové strategie;
28. domnívá se, že pro každý dialog a konzultaci je třeba stanovit specifické cíle za použití všech dokumentů vypracovaných Radou, členskými státy, Komisí a Parlamentem i zpráv mezinárodních a místních organizací zabývajících se lidskými právy, jež stanovují cíle dialogů a konzultací v této oblasti se třetími zeměmi, a vyzývá, aby byla provedena analýza postupů, které jsou nejlepší k dosažení konkrétních výsledků; domnívá se, že by tyto dialogy a konzultace měly být vedeny takovým způsobem, aby bylo zajištěno efektivní splnění těchto cílů;
29. trvá na tom, že by cíle dialogů a konzultací měly být založeny na zásadě všeobecnosti,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 298, 30.11.2002, s. 1.



nedělitelnosti a vzájemné závislosti lidských práv, a doporučuje, aby stanovená kritéria pokrývala nejen občanská a politická práva, ale také práva ekonomická, sociální, environmentální a kulturní;

30. zdůrazňuje, že do země, o níž se uvažuje v souvislosti se zahájením případného dialogu a konzultace o lidských právech, je třeba vyslat delegaci trojky EU, jejímiž členy by byli i odborníci na vysoké úrovni, přičemž by tato delegace následně předložila zprávu pracovní skupině COHOM i Parlamentu;
31. vyzývá Radu, aby stanovila jednoznačná kritéria pro zahájení, přerušení nebo ukončení dialogů nebo konzultací a aby předtím, než toto zahájení nebo přerušení odůvodní (s ohledem na jeho očekávanou délku a kroky, jež je třeba podniknout, aby byly dialogy nebo konzultace obnoveny), provedla posouzení dopadu a aby dále zajistila, že se delegace dotčené země nebude domnívat, že pro EU jsou tyto dialogy nebo konzultace samoúčelné a musí být vedeny stůj co stůj;
32. vyzývá Radu, aby v případě, kdy třetí země odmítne dialog nebo konzultaci o lidských právech zahájit nebo v nich pokračovat, zvažila konkrétní kroky v oblasti lidských práv a demokratizace, zejména prostřednictvím podpory občanské společnosti;
33. vyzývá Radu a Komisi, aby programy dialogu a konzultace zveřejňovaly s dostatečným předstihem, aby z nich mohly těžit všechny zúčastněné strany, zejména Parlament a nevládní organizace, a mohly tak k dialogu a konzultaci přispět;
34. domnívá se, že by z důvodu efektivity měla být témata zvolená do programu dialogu a konzultace určitější a věcnější, přičemž by do jejich formulace měly být zapojeny obě strany; připomíná Komisi a Radě, že rozvoj dialogů a konzultací je založen na vzájemnosti a dochází k němu v prostředí vzájemné úcty;
35. naléhavě vyzývá Radu a Komisi, aby na orgány dotčené třetí země vyvíjely tlak za účelem umožnit účast zástupcům ministerstev a dalších veřejných institucí, kterých se zvolená témata na programu dialogu či konzultace o lidských právech dotýkají;
36. vyzývá Radu a Komisi, aby ve spolupráci s Parlamentem a nevládními organizacemi stanovily ukazatele pro každý cíl či hodnotící kritérium; domnívá se, že tyto ukazatele musí být realistické a zaměřené na dosažení praktických výsledků, které mohou být podporovány dalšími nástroji zahraniční politiky EU; je rozhodně přesvědčen, že je důležité uznat, že by výsledky dialogů a konzultací měly být hodnoceny z dlouhodobé perspektivy;
37. bere na vědomí úsilí Rady harmonizovat klíčové oblasti zájmu týkající se dialogů a konzultací EU o lidských právech, aby se tyto oblasti mohly stát základem pro stanovení měřítek pokroku s cílem prohloubit koherenci a spojitost mezi tímto druhem dialogů a konzultací a veškerými nástroji politiky EU v oblasti lidských práv;
38. vyzývá Radu a Komisi, aby zveřejnily cíle a hodnotící kritéria stanovená v dialozích a konzultacích, což umožní jejich analýzu nejen orgánům, které tyto dialogy a konzultace organizují, ale také subjektům – ať už institucionálním či nevládním –, které jich nejsou přímo účastny; zajistí tím, že EU ponese veřejnou odpovědnost za jejich výsledky a průběh;

39. zdůrazňuje, že je třeba zavést účinné navazující mechanismy, které by se zabývaly body, o nichž se jednalo během dialogů a konzultací a v závěrečných doporučeních; vyzývá Radu a Komisi, aby dále výsledek dialogů a konzultací rozvíjely vytvářením a uplatňováním programů a projektů, jejichž účelem by bylo skutečné zlepšení situace v oblasti lidských práv;
40. vyzývá Radu a Komisi, aby zveřejňovaly závěry každého dialogu či konzultace nebo jejich souhrnný popis, jestliže musí být v zájmu efektivity některé postupy považovány za důvěrné;
41. domnívá se, že by po každém kole dialogu či konzultace měla být zveřejněna společná tisková prohlášení obou partnerů, aby byl zajištěn jejich větší dopad a koherence;
42. vyzývá Radu a Komisi, aby zvýšily transparentnost a viditelnost sdělení EU o opatřeních týkajících se lidských práv, a tak je zlepšily, a aby v tomto ohledu rozšířily rozsah informací o práci pracovní skupiny COHOM, jež je možné získat na webových stránkách Evropské unie;
43. vyzývá Komisi a Radu, aby zajistily aktivní účast občanské společnosti v různých etapách přípravy, následného sledování a hodnocení dialogů a konzultací o lidských právech; v této souvislosti podporuje rozhodnutí Rady zapojovat do příprav setkání za účelem dialogů a konzultací obhájce lidských práv a konzultovat místní obhájce lidských práv a nevládní organizace při stanovování priorit v oblasti lidských práv pro dialogy a konzultace politického charakteru; doporučuje, aby byly semináře s odborníky, které se konají v případě strukturovaných dialogů a konzultací, organizovány také pro jiné formy a typy dialogů a konzultací;
44. vyzývá Radu a Komisi, aby při uplatňování obecných pokynů Rady a v návaznosti na kampaň na podporu žen hájících lidská práva podporovaly prostřednictvím dialogů nebo konzultací o lidských právech spolupráci s obhájci lidských práv dotčené země, aby měli možnost se tohoto procesu zúčastnit a vyjádřit své stanovisko;
45. zdůrazňuje, že zúčastněné nevládní organizace by neměly být vybírány orgány dané země, aby byla zaručena jejich svoboda projevu;
46. vyzývá Komisi, aby v rámci EIDHR zajistila financování nákladů účastníků z řad občanské společnosti, včetně nevládních organizací, na seminářích s odborníky;

### ***C. Posílení úlohy Evropského parlamentu***

47. žádá Radu, aby sestavovala a zasílala Parlamentu a jeho příslušnému výboru přehled údajů o lidských právech ve třetích zemích, stejně jako posouzení každého dialogu a konzultace vypracovávané jednou za dva roky; vyzývá Radu, aby objasnila své hodnocení a vysvětlila, jak mají být hodnotící kritéria použita, stanovila lhůty pro jejich dosažení a kladla důraz spíše na směry vývoje než na jednotlivé výsledky; zdůrazňuje, že pokud by byly součástí těchto informací důvěrné materiály, měly by být Parlamentu předány v souladu se systémem popsáním v odstavci 26 tohoto usnesení;
48. žádá Komisi, aby Parlamentu zasílala pravidelná hodnocení situace v oblasti lidských práv ve třetích zemích a pravidelné informace o politickém dialogu o lidských právech se třetími zeměmi nebo regiony, včetně jeho časového harmonogramu a bodů jednání, a v

případě, že by součástí těchto informací byly důvěrné materiály, souhlasí, aby byly Parlamentu předány v souladu se systémem popsaným v odstavci 26 tohoto usnesení;

49. vyzývá Radu a Komisi, aby samozřejmě vždy, když se koná kolo dialogu nebo konzultace, konzultovaly poslance Parlamentu a informovaly je o jeho průběhu, a opakuje svou výzvu k zapojení Parlamentu do rozhodování o pokračování nebo pozastavení dialogu či konzultace;
50. upozorňuje, že je nezbytné, aby byl Parlament zapojen do rozhodování o zahájení nového dialogu či konzultace a aby mu byly za tímto účelem poskytnuty všechny potřebné informace; žádá, aby bylo jeho stanovisko zohledňováno v souvislosti s mandátem, cíli, formami, postupy atd. plánovaného dialogu či konzultace;
51. naléhá na Radu a Komisi, aby poslancům umožnily účastnit se seminářů s odborníky, jež se konají v souvislosti se strukturovanými dialogy a konzultacemi;
52. vyzývá Komisi a Radu, aby využily svého vlivu a zajistily, že se do oficiálních dialogů nebo konzultací zapojí poslanci národního parlamentu dotčené třetí země; je přesvědčen, že by to zvýšilo legitimitu dialogů nebo konzultací jako takových a umožnilo poslancům Evropského parlamentu rychleji se do nich zapojit;
53. považuje za zásadní, aby v rámci dialogů a konzultací o lidských právech byla zvýšena úloha meziparlamentních shromáždění a delegací;
54. doporučuje, aby byly plně uplatňovány zvláštní pokyny pro akce poslanců Evropského parlamentu týkající se lidských práv a demokracie během jejich návštěv ve třetích zemích; v souladu s tím žádá, aby se členy stálých parlamentních delegací a parlamentních delegací *ad hoc* konaly pravidelné porady o dialogu a konzultacích o lidských právech vedených s dotyčnou třetí zemí, a omezily se tak případy interinstitucionální nekoherence a zvýšil dopad jednání; je přesvědčen, že by poslanci Parlamentu měli být zváni k účasti na návštěvách v terénu, které jsou v souvislosti s určitými oficiálními rozhovory a konzultacemi organizovány;

#### **D. *Fungování různých forem dialogů a konzultací o lidských právech***

##### **1. *Strukturované dialogy***

##### **- *Strukturovaný dialog s Čínou***

55. klade důraz na potřebu značně posílit a zlepšit dialog o lidských právech mezi EU a Čínou; zdůrazňuje, že situace v Číně, pokud jde o lidská práva, zůstává předmětem vážného znepokojení;
56. domnívá se, že témata projednávaná během předcházejících kol dialogu s Čínou, jako je ratifikace Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, reforma systému trestního soudnictví včetně trestu smrti a systému převýchovy prací, svoboda projevu, zejména na internetu, svoboda tisku, svoboda svědomí, myšlení a náboženského vyznání, situace menšin v Tibetu, v oblasti Sin-ťiang a Mongolsku, propuštění osob zadržovaných po událostech na náměstí Tchien-an-men, práva pracovníků a ostatní práva, musí být v kontextu dialogu otevírána i nadále, zejména s ohledem na uplatňování doporučení vyplývajících z předchozích dialogů a seminářů o právních záležitostech; za tímto účelem

vyzývá Radu, aby zvážila rozšíření časového období, které je pro dialog vyhrazeno, a poskytla více času k projednání otevřených otázek;

57. vyzývá Čínu a EU, aby zlepšily možnosti dvoustranné výměny informací a strategií v oblasti ochrany a podpory lidských práv; domnívá se, že Čína dnes čelí stále rostoucí poptávce po demokracii a lidských právech ze strany vlastního lidu, a zdůrazňuje, že v některých oblastech došlo k drobnému pokroku, ale že je těžké odhadnout, jaký vliv měl na změny, k nimž došlo, dialog o lidských právech mezi EU a Čínou; zdůrazňuje potřebu přeformulovat dialog tak, aby byl více zaměřen na výsledky, a soustředit se na provádění závazků Číny, jež vyplývají z mezinárodního práva;
  58. zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby Rada stanovila a využívala pro každé z osmi širších měřítek konkrétní ukazatele určené k měření a hodnocení pokroku;
  59. doporučuje, aby se k dialogu o lidských právech nepřistupovalo odděleně od ostatních čínsko-evropských vztahů; za tímto účelem naléhá na Komisi, aby zajistila, že její obchodní vztahy s Čínou budou vázány na reformy v oblasti lidských práv, a žádá v tomto ohledu Radu, aby před konečným schválením jakékoli nové rámcové dohody o partnerství a spolupráci provedla komplexní hodnocení stavu lidských práv;
  60. lituje skutečnosti, že seminář s odborníky, který se měl konat dne 10. května 2007 v Berlíně, byl odložen, protože čínské orgány nesouhlasily s účastí dvou nezávislých nevládních organizací, které pozvala EU; schvaluje postoj Komise a německého předsednictví Rady, jež trvaly na tom, aby těmto představitelům bylo umožněno plně se semináře účastnit, neboť zastoupení nevládních organizací a dalších občanských aktérů by mělo být všemi stranami dialogu považováno za cenné;
- *Strukturovaný dialog s Íránem*
61. je velmi znepokojen tím, že dialog o lidských právech s Íránem je od roku 2004 přerušen v důsledku nedostatečné spolupráce ze strany tohoto státu; lituje, že podle Rady nedošlo k žádnému pokroku, a vyzývá ji, aby předložila Parlamentu zprávu o hodnocení dialogu o lidských právech a dalších opatřeních, která by mohla být na podporu demokracie a lidských práv v Íránu přijata;
  62. vybízí Komisi, aby pokračovala ve financování projektů zaměřených na podporu řádné správy věcí veřejných, včetně ochrany obhájců lidských práv, reformy soudnictví a vzdělávacích programů pro děti a ženy; v tomto smyslu vyzývá Komisi, aby provedla všechna opatření vyžadovaná v rámci EIDHR s cílem podpořit kontakty a spolupráci s íránskou občanskou společností a prohloubit podporu demokracie a lidských práv se zvláštním důrazem na ochranu a podporu lidských práv žen a dětí;
2. *Konzultace s Ruskem*
63. bere na vědomí pokračování konzultací v oblasti lidských práv mezi EU a Ruskem; podporuje Radu v jejím cíli, aby se tyto konzultace rozvinuly do otevřeného a skutečného dialogu EU a Ruska o lidských právech, a vyzývá k zapojení Parlamentu a evropských a ruských nevládních organizací do tohoto procesu; vyzývá v tomto ohledu, aby byly během přípravy konzultací konzultovány nevládní organizace s cílem umožnit jim posoudit dosažený pokrok a zjišťovat na místě, jakých bylo v praxi dosaženo výsledků;
  64. vyzývá Radu a Komisi, aby na konzultacích požadovaly účast zaměstnanců ruských

ministerstev, jejichž odbornost souvisí s tématy programu, dále aby trvaly na pořádání konzultací v Moskvě a v regionech a aby požadovaly účast jejich ruského protějšku na veřejném setkání s nevládními organizacemi;

65. lituje skutečnosti, že Rusko coby partner na závěr konzultací obvykle vydává vlastní samostatné tiskové prohlášení, a opakuje výzvu, aby obě delegace vypracovávaly tato prohlášení společně;
66. vyzývá Komisi, aby zlepšila komunikaci s nezávislou ruskou občanskou společností a pomohla posílit její akceschopnost ve velmi úzkém rámci, který umožňují ruské právní předpisy, zapojením ruských regionů a sestavením rotačního systému účasti nevládních organizací;
67. znovu zdůrazňuje potřebu začlenit konzultace o dodržování lidských práv do ostatních otázek spadajících do oblasti rusko-evropských vztahů; vyzývá k tomu, aby se konzultace staly součástí dalších politických rozhovorů, jednání a dokumentů vycházejících ze vztahů EU a Ruska, a zdůrazňuje, že uplatňování lidských práv v Rusku je klíčové, především v souvislosti se čtyřmi „společnými prostory“ pro spolupráci nebo v rámci budoucí dohody o partnerství a spolupráci, a je přesvědčen, že společný prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti nelze vytvořit, aniž by otázky lidských práv, včetně konzultačního mechanismu, tvořily nedílnou součást této snahy;
68. naléhá na Komisi a na Radu, aby kromě doložky o lidských právech stanovily konkrétní povinnosti a vytvořily účinné mechanismy pro monitorování a kontrolu plnění povinností, které na sebe Rusko vzalo, za účelem dosažení skutečného zlepšení znepokojivého stavu lidských práv v Rusku např. v souvislosti se svobodou sdružování, svobodou slova a svobodou tisku a sdělovacích prostředků; naléhá, aby byla plněna doporučení a závěry předkládané mezinárodními a regionálními institucemi i hodnocení nevládních organizací, jež se zabývají tím, jakým způsobem Rusko dodržuje hlavní mezinárodní dohody o lidských právech, jež podepsalo;

### 3. *Dialogy na základě dohody*

#### – *Dialogy na základě dohody z Cotonou*

69. připomíná, že je v rámci politického dialogu podle článku 8 dohody z Cotonou zapotřebí systematicky projednávat otázky lidských práv a demokracie; v tomto ohledu upozorňuje na potřebu ustavit pro politický dialog podle článku 8 jasný a transparentní mechanismus a hodnotící kritéria; vyjadřuje své znepokojení nad tím, že nebude-li takový mechanismus existovat, hrozí reálné riziko, že bude článek 96 v případě zvláštní naléhavé situace týkající se lidských práv obcházen;
70. vyzývá Radu a Komisi, aby dodržovaly své závazky vyplývající z článku 8 (o politickém dialogu), článku 9 (o lidských právech, demokratických zásadách, právním státě a řádné správě věcí veřejných) a článků 96 a 97 (o konzultacích) dohody z Cotonou; vyzývá k účasti občanské společnosti na dialozích vedených podle článku 8 a k jejímu neformálnímu zapojení do přípravy konzultací podle článku 96, neboť by tyto kroky měly vést ke zlepšení v oblasti transparentnosti a demokratického dohledu;

71. vyzývá Komisi, aby předložila Parlamentu a Smíšenému parlamentnímu shromáždění AKT-EU zprávu, která stanoví jasné a transparentní mechanismy s cílem umožnit posouzení pozitivních výsledků a nedostatků politického dialogu se zeměmi AKT;
72. bere na vědomí pozitivní výsledky konzultačního postupu podle článku 96 dohody z Cotonou, které jsou zčásti důsledkem jeho institucionalizované a transparentní povahy a také jeho přímé vazby na rozvojovou pomoc EU, a konstatuje, že tyto výsledky jsou obzvláště zřejmé, jsou-li na základě dialogu podnikány konstruktivní kroky, které pomáhají zemím AKT dostát demokratickým normám a dodržovat lidská práva; znovu žádá, aby byl tento příklad podobně uplatněn na ostatní dialogy;

– *Dialogy se střední Asii*

73. vítá posílení politického dialogu se středoasijskými zeměmi Kazachstánem, Kyrgyzskou republikou, Tádžikistánem, Turkmenistánem a Uzbekistánem a vyzývá Komisi, aby zajistila, že sociální otázky a otázky lidských práv nebudou ustupovat hospodářským a finančním zájmům zemí střední Asie a Evropské unie v oblasti energetiky, stavebnictví a obchodu;
74. vítá, že Evropská rada přijala v červnu 2007 návrh strategie EU-střední Asie, jehož součástí je strategie pro oblast lidských práv a demokratizace, jež může tvořit rámec politického dialogu;
75. vyzývá Radu a Komisi, aby zaujaly komplexní a koherentní krátkodobý a střednědobý přístup k regionu střední Asie jako celku, jakož i k jednotlivým zemím samostatně, který bude obsahovat výše uvedenou strategii pro oblast lidských práv a demokratizace;
76. vítá požadavek Rady vůči orgánům Uzbekistánu k ustavení pravidelného dialogu o lidských právech a bere na vědomí, že první kolo tohoto dialogu proběhlo v Taškentu ve dnech 8. a 9. května 2007 a že proběhla dvě setkání odborníků ohledně masakru v Andižanu; domnívá se, že zahájení pravidelného dialogu by samo o sobě nemělo představovat dostatečný důvod k odstranění sankcí;
77. vyzývá, aby byl Parlament zapojen do rozhodnutí tento dialog zahájit a aby byly v průběhu tohoto dialogu brány v úvahu další návrhy obsažené v této zprávě;
78. vyzývá Radu, aby zavedla konkrétní ukazatele zaměřené na dosažení cílů, o něž usiluje dialog s Uzbekistánem, přičemž je třeba zvláštní pozornost věnovat situaci obhájců lidských práv;

– *Dialogy vycházející z dohody o partnerství a spolupráci v rámci politiky sousedství*

79. vyzývá Radu a Komisi, aby využily současné situace, kdy skončila platnost dohod o partnerství a spolupráci s několika sousedními zeměmi, a aby vyjednaly dohody nové s cílem začlenit do budoucích dohod lidská práva a efektivní dialog v této oblasti, včetně návazného mechanismu;
80. poukazuje na to, že hlavním účelem EPS je založit privilegovaný vztah s východními a jižními sousedy EU vycházející z oboustranného závazku ke společným hodnotám, především v oblasti právního státu, řádné správy věcí veřejných a dodržování lidských práv; domnívá se, že by dialogy EU mohly mít větší dopad na reformy sousedů v rámci

EPS, bude-li zohledněna existence podvýboru pro lidská práva spolu s výsledky dialogu v rámci tohoto podvýboru; upozorňuje, že v případě nedemokratických režimů nebo vážného porušování lidských práv by měl být dialog o lidských právech spojen se silnější reakcí, jako je např. veřejná kritika a další vhodná opatření;

81. vyzývá Komisi, aby se vyjadřovala jasněji a aby do akčních plánů a mandátu podvýborů pro lidská práva začlenila konkrétní a měřitelné závazky, které na sebe vzali partneři v rámci EPS, a zdůrazňuje, že je zapotřebí, aby se Rada a Komise snažily o aktivnější účast občanské společnosti na vytváření a monitorování akčních plánů EPS a při uplatňování doložky o lidských právech a demokracii, a to jak v Evropě, tak v partnerských zemích v rámci této politiky; vítá možnost poskytovat finanční podporu projektům zaměřeným na monitorování akčních plánů EPS;
82. žádá Komisi, aby vyvinula větší úsilí o ustavení podvýborů pro lidská práva ve všech zemích EPS, v nichž ještě neexistují, a o uvedení v činnost těch, které nejsou aktivní, s cílem zajistit účinný a sofistikovaný monitorovací postup zaměřený na provádění cílů v oblasti lidských práv a demokracie, jež byly navrženy v akčních plánech;
83. bere na vědomí, že otázky lidských práv jsou šetřeny v podvýborech pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost ustanovených s Moldavskem a Ukrajinou; opět však opakuje konečný cíl, kterým je zřízení samostatných podvýborů pro lidská práva pro všechny země EPS, včetně zemí jižního Kavkazu; upozorňuje na stále se zhoršující situaci v oblasti lidských práv v Ázerbájdžánu, a zdůrazňuje proto, že je obzvláště zapotřebí zřídit co nejdříve podvýbor pro lidská práva s touto zemí;
84. vyzývá Komisi a Radu, aby zajistily skutečnou spolupráci mezi podvýbory pro lidská práva a podvýbory pracujícími v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí, neboť všechny tyto otázky jsou úzce propojeny; v této souvislosti vyzývá, aby byl Parlament plně informován o přípravách v této oblasti i o následném postupu;
85. vyzývá Radu a Komisi, aby zvážily možnost zavedení dialogu nebo konzultačních mechanismů o lidských právech s Libyí;
86. vyzývá Radu, aby před podepsáním dohody o přidružení zvážila možnost zavedení mechanismu dialogu o lidských právech se Sýrií;
87. zdůrazňuje, že je třeba vytvořit institucionalizovaný podvýbor pro lidská práva s Izraelem, který nahradí současný provizorní mechanismus;
88. žádá Radu, aby informovala a zapojila Evropsko-středomořské parlamentní shromáždění a parlamentní delegace při parlamentních výborech pro spolupráci mezi EU a zeměmi východního sousedství;

– *Dialogy s Latinskou Amerikou*

89. vyzývá Radu a Komisi, aby zvážily zavedení nějaké formy konkrétního mechanismu pro monitorování doložky o lidských právech v dohodách EU se zeměmi Latinské a Střední Ameriky, např. v podobě doplnění doložek o lidských právech o operační akční plány (podobné akčním plánům EPS) a ustavení podvýborů pro lidská práva, a zdůrazňuje v tomto ohledu potřebu plně informovat příslušné společné výbory a společné rady o

výsledcích těchto dialogů, aby byla prohloubena integrace lidských práv do politických dialogů EU se zeměmi těchto regionů;

90. vyzývá proto Komisi, aby prováděla každoroční hodnocení situace lidských práv v latinskoamerických zemích na základě akčních plánů a podvýborů pro lidská práva, které mají být ustaveny;
91. vyzývá Radu a Komisi, aby do vedení dialogů o lidských právech zapojily občanskou společnost za odpovídající účasti neziskového sektoru, a domnívá se, že dialog s Mexikem musí být posílen a restrukturalizován a mohl by se stát vzorem pro ostatní latinskoamerické země;
92. žádá Komisi a Radu, aby začlenily otázku lidských práv do pokračujících jednání o dohodách o přidružení s Andským společenstvím, zeměmi Střední Ameriky a uskupením Mercosur a aby EP informovaly o pokroku v této oblasti;
93. žádá Radu, aby o dialozích a konzultacích o lidských právech informovala Parlamentní shromáždění EU-Latinská Amerika a aby je do nich zapojila;

– *Dialogy založené na dohodách o obchodu a spolupráci*

94. poukazuje na to, že dohody EU o obchodu a spolupráci se třetími zeměmi stanoví, že by jejich provádění mělo být pravidelně sledováno společnými výbory; konstatuje, že specifické pracovní skupiny společných výborů pro lidská práva, řádnou správu věcí veřejných, právní stát a reformu státní správy byly pokusně založeny v roce 2003 s Bangladéšem, Vietnamem a Laosem;
95. domnívá se, že by tyto dialogy měla iniciovat Rada na základě stejných kritérií a jejich výsledek by měl být projednáván v rámci politického dialogu v zájmu prohloubení koherence a důslednosti politiky EU se třetími zeměmi v oblasti lidských práv; vyzývá v tomto ohledu Radu a Komisi, aby o výsledcích těchto dialogů informovaly Parlament;
96. opět vyzývá, aby byly doložky o lidských právech a demokracii rozšířeny na všechny nové dohody mezi EU a třetími zeměmi, jak vyspělými, tak rozvojovými, a to včetně odvětvových dohod, jako jsou dohody o rybolovu, zemědělství, textilním průmyslu, obchodu a technické nebo finanční pomoci, po vzoru přístupu zvoleného vůči zemím AKT;

4. *Dialogy ad hoc*

97. vyzývá Radu, a zejména trojku, aby doporučení uvedená v tomto usnesení uplatňovaly ve všech dialozích *ad hoc* o lidských právech, a zajistily tak, že budou prováděny s větší transparentností a ve větším souladu s dalšími vnějšími politikami EU, a aby před konáním těchto dialogů a po jejich skončení poskytovaly informace dalším orgánům, a především Parlamentu a nevládním organizacím;
98. vyzývá Komisi, aby uplatňovala doporučení uvedená v tomto usnesení při rozhovorech představujících součást vnější dimenze prostoru svobody, bezpečnosti a práva a aby v zájmu interinstitucionální koherence informovala o vývoji těchto rozhovorů a o jejich obsahu a výstupu další orgány, především Parlament a nevládní organizace;

5. *Dialogy s podobně smýšlejícími zeměmi (Kanada, Spojené státy, Japonsko, Nový Zéland)*



99. vyzývá Radu, aby výše uvedené návrhy použila i při konzultacích trojky s podobně smýšlejícími partnery a zvýšila jejich transparentnost a soulad s ostatními politikami EU, a doporučuje, aby byly tyto konzultace o otázkách lidských práv využívány v úsilí o součinnost a sdílení zkušeností při řešení záležitostí v oblasti lidských práv s ohledem na podobně smýšlející země;
100. vítá nedávné kroky zaměřené na informování občanské společnosti o programu těchto dialogů a žádá Radu, aby zaujala podobný přístup vůči Parlamentu; žádá, aby se pravidelným poradám s Parlamentem o jejich obsahu a výsledku dostalo formálního základu;
6. *Politické dialogy s třetími zeměmi, do nichž má být zahrnuta problematika lidských práv*
101. vyzývá Radu, aby uplatňovala výše uvedené návrhy i ve všech politických dialozích s třetími zeměmi, zejména pokud jde o program a obsah dialogu;
102. vyzývá oddělení Parlamentu k zintenzivnění interní koordinace parlamentních orgánů prostřednictvím dodávání aktuálních informací o stavu lidských práv ve třetích zemích a v této souvislosti vyzývá, aby byly oddělení Evropského parlamentu pro lidská práva poskytnuty větší finanční i lidské zdroje, aby mohlo tento úkol provádět;
103. žádá Radu a Komisi, aby do programu dialogů a konzultací o lidských právech zahrnovaly doporučení a závěry z usnesení Parlamentu, zejména těch, která se týkají lidských práv, a ze zpráv delegací Evropského parlamentu;

*Práva žen v dialozích a konzultacích o lidských právech*

104. trvá na tom, aby byla práva žen chápána jako neoddělitelná součást lidských práv, a naléhavě žádá Komisi, aby podporu a ochranu práv žen výslovně a důsledně zahrnovala do všech dialogů a konzultací EU o lidských právech se třetími zeměmi; zdůrazňuje v této souvislosti, že je třeba vytvořit transparentní mechanismus pro monitorování doložky o lidských právech v zahraničních dohodách EU, zejména co se týče práv žen, a v případě porušení této doložky podniknout vhodná opatření;
105. upozorňuje na význam občanské společnosti, zejména nevládních organizací, které aktivně prosazují práva žen, a doporučuje, aby byla občanská společnost plně zapojena do dialogu o lidských právech mezi EU a třetími zeměmi;
106. vyzývá Komisi a Radu, aby zlepšily interakci mezi iniciativami zaměřenými na rovnost pohlaví a iniciativami občanské společnosti v rámci stávajících evropských nástrojů pro lidská práva a aby třetí země vybízely k zajištění spolupráce a koordinace práce všech orgánů a mechanismů pro lidská práva;
107. vyzývá Komisi, aby v rámci dialogu se třetími zeměmi v oblasti lidských práv systematicky monitorovala ratifikaci a provádění Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW) a jejího opčního protokolu a aby o této činnosti podávala zprávy Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví Evropského parlamentu při pravidelných setkáních; vyzývá Komisi a Radu, aby zajistily, že práva zaručená touto úmluvou jsou v těchto třetích zemích dodržována, aby byl překlenut rozdíl mezi existencí práv žen a jejich efektivním uplatňováním v praxi;

108. doporučuje, aby Komise zařadila diskriminaci na základě pohlaví podle úmluvy CEDAW a paktů o lidských právech do seznamu výrobních a zpracovatelských metod, jak je stanoví rámec WTO, s cílem vytvořit databázi produktů a značek, jejichž dovoz do EU by mohl být případně zakázán;
109. trvá na tom, aby se dialogy o lidských právech výslovně věnovaly právům žen, zejména boji proti všem formám diskriminace a násilí vůči ženám a dívkám, včetně boje proti škodlivým tradičním a zvykovým praktikám, například proti mrzačení ženských pohlavních orgánů a předčasným sňatkům nebo sňatkům z donucení, všem formám obchodování s lidmi, domácímu násilí a vraždění žen, vykořisťování na pracovišti a hospodářskému vykořisťování, a vymýcení těchto jevů;
110. trvá na systematickém začleňování práv žen a přístupu na základě pohlaví do boje proti obchodování s lidmi a zejména obchodování se ženami a dětmi za účelem sexuálního a pracovního vykořisťování a odebírání orgánů;
111. zdůrazňuje, že by měla být podniknuta konkrétní opatření za účelem podpory výraznější účasti žen na trhu práce, hospodářském, sociálním a politickém dění, v rozhodovacím procesu a při prevenci a řešení konfliktů, budování míru a obnově; doporučuje širokou a z hlediska pohlaví vyváženou účast poslanců Parlamentu na hodnocení projektů financovaných ES v oblasti lidských práv a větší zapojení Evropského parlamentu do dialogu o lidských právech se třetími zeměmi;
112. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila školení s cílem poskytnout informace o lidských právech žen veškerému personálu a úředníkům delegací Komise, zejména těm, kteří jsou zapojeni do činností v oblasti lidských práv a humanitární pomoci;
113. naléhavě žádá Komisi, aby předložila návrh kodexu chování úředníků orgánů a institucí Společenství, zejména pokud se účastní misí EU ve třetích zemích, podobný „kodexu chování“, který vydala OSN; domnívá se, že kodex by měl jasně odmítat nákup sexuálních služeb a ostatní formy sexuálního vykořisťování a násilí na základě pohlaví, měl by obsahovat nezbytné sankce pro případ jeho porušení a úředníci by měli být před tím, než jsou vysláni na služební cestu, podrobně seznámeni s jeho obsahem;
114. doporučuje přijetí opatření ke zvýšení fyzické bezpečnosti žen a dívek v uprchlických táborech a k zabezpečení a ochraně lidských práv vysídlených osob;
115. vyzývá Radu a Komisi, aby zajistily provádění Pekingského prohlášení a akční platformy; naléhavě žádá Radu a Komisi, aby vybízely třetí země k začlenění hlediska rovnosti pohlaví do svých národních akčních programů, stejně jako k začlenění tohoto hlediska a lidských práv do vnitrostátních politik;
116. naléhavě žádá Komisi, aby v rámci svých dialogů v oblasti lidských práv se třetími zeměmi zajistila rozvoj komplexního vzdělávacího programu o lidských právech s cílem zlepšit informovanost žen o jejich lidských právech, stejně jako zlepšit informovanost o lidských právech žen obecně;
117. naléhavě žádá Radu a Komisi, aby třetí země vybízely k tomu, aby začlenily zásadu rovnosti mužů a žen do svých právních předpisů, zajistily dosažení tohoto cíle pomocí právních a jiných vhodných nástrojů a zaručily dodržování těchto práv ve všech oblastech;

o

o o

118. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě (zejména jejímu generálnímu tajemníkovi/vysokému představiteli pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku panu Javieru Solanovi a jeho stálé zástupkyni pro lidská práva paní Riině Koinkové a členům COHOM) a Komisi (včetně vedoucích delegací ve třetích zemích), vládám a parlamentům členských států a spolupředsedům Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU, předsedovi Evropsko-středomořského parlamentního shromáždění a spolupředsedům Parlamentního shromáždění EU-Latinská Amerika, jakož i spolupředsedům výborů pro parlamentní spolupráci a meziparlamentních delegací mezi EU a příslušnými zeměmi.